



TABLE DES MATIÈRES

Les structures	3
Le message du Président	5 - 6
Bilan opérationnel 2013 et perspectives 2014-2015	7 - 8
Chiffres-clés	9
Rapport d'activité	11 - 16
Lignes transfrontalières	17 - 18
Statistiques	20 - 32
Les capitaines	32
Détail des comptes	En annexe



LES STRUCTURES

CONSEIL D'ADMINISTRATION GROUPE CGN SA

	Entrée dans le Conseil
Rémi Walbaum , président,* à Bussigny	2011
Bertrand Cardis , vice-président, à Pully	1999
Denis Décosterd , administrateur,* à Lausanne	2012
Jean Denais , administrateur, à Thonon	2009
Bertrand Duchoud , administrateur,* à St-Gingolph	2012
Michel Joye , administrateur,* à Lausanne (jusqu'au 30 juin 2013)	2006
Fabienne Freymond Cantone , administratrice,* à Nyon (dès le 1 ^{er} janvier 2014)	2014
Jean-Marc Mermoud , administrateur,* à Chambésy	2012
Moreno Sella , administrateur,* à Meinier	2012
Yves de Siebenthal , administrateur, à Genève	2006

* Délégués des pouvoirs publics

CONSEIL D'ADMINISTRATION CGN SA

Rémi Walbaum , président	2012
Bertrand Cardis , vice-président	2012
Stéphane Montangero , administrateur** (dès le 13 février 2013)	2013
Moreno Sella , administrateur	2012
Michel Joye , administrateur (jusqu'au 30 juin 2014)	2012
Fabienne Freymond Cantone , administratrice (dès le 1 ^{er} janvier 2014)	2014

** Représentant du personnel

CONSEIL D'ADMINISTRATION CGN BELLE ÉPOQUE SA

Maurice Decoppet , président	2012
Jean-Marc Mermoud , vice-président	2012
Bertrand Cardis , membre	2012
Rémi Walbaum , membre	2012
Laurent Wehrli , membre	2012

Le Conseil d'administration du Groupe CGN SA a siégé douze fois en 2013. Afin de renforcer son efficacité, il s'est organisé en diverses commissions:

Commission nomination, formation et rémunération

M. Sella (président) – R. Walbaum – B. Duchoud

Commission technique

B. Cardis (président) – J.-M. Mermoud – Y. de Siebenthal

Commission finances, risques

M. Sella (président) – B. Duchoud – F. Freymond Cantone – S. Montangero

Commission offre et marketing

J.-M. Mermoud (président) – D. Décosterd – M. Decoppet – R. Walbaum – L. Wehrli

Commission culture d'entreprise

R. Walbaum (président) – S. Montangero

Groupe d'accompagnement transfrontalier

R. Walbaum (président) – J. Denais – S. Montangero – L. Wehrli



Les Conseils du Groupe CGN SA et ses deux filiales
De gauche à droite: MM. Décosterd, Duchoud, Mermoud, Walbaum, Wehrli, M^{me} Freymond Cantone, MM. de Siebenthal, Decoppet, Sella, Montangero, Cardis, Denais.





LE MESSAGE DU PRÉSIDENT

Mesdames et Messieurs les actionnaires,

Pour la CGN et son Conseil d'administration, 2013 a été l'année de la consolidation de la nouvelle structure du Groupe ainsi que l'année de la définition de la stratégie.

1. NOUVELLE STRUCTURE

La nouvelle structure, malgré la complication due à la conduite de trois sociétés, permet la séparation claire des missions liées à la conservation du patrimoine (CGN Belle Époque SA) de celles liées aux opérations touristiques et de transport public (CGN SA). Les donateurs privés ainsi que nos commanditaires de prestations cantonales peuvent ainsi allouer leurs dons ou conclure des contrats de prestations clairs et bien ciblés. Nous relevons à ce titre le contrat de prestations forfaitaire conclu pour une durée de cinq ans avec le canton de Genève, qui se différencie ainsi des autres commanditaires qui préfèrent commander annuellement leurs prestations.

Les représentants cantonaux au Conseil ont permis de resserrer les liens de la Compagnie avec les services de leurs cantons respectifs ainsi qu'avec les autorités politiques qui les ont nommés. En terme de gouvernance d'entreprise, les missions entre le Conseil d'administration, les Commissions du Conseil et la Direction ont permis une clarification des rôles de chacun et une efficacité accrue dans la marche des affaires.

2. STRATÉGIE

Le Conseil d'administration a défini la « stratégie 2020 » de l'entreprise afin de fixer une ligne de conduite claire pour les années à venir. Cette stratégie a été largement communiquée. Il en résulte que la CGN a la volonté de se développer sur quatre axes forts :

CGN+MOBILITÉ

La réalité du transport lacustre a fondamentalement changé en moins de dix ans. Aujourd'hui, le Groupe CGN est un acteur indispensable à la mobilité entre les deux rives du lac. Cependant, l'augmentation continue des passagers



transitant d'une rive à l'autre a conduit le Conseil d'administration à initier des démarches visant à accompagner cette croissance durant les prochaines années. Les autorités politiques au plus haut niveau – Conseil d'Etat vaudois et Conseil Général français – ont décidé de lancer une étude concernant le développement de l'offre. Les résultats de ce travail important devraient être livrés en fin d'année. Cette étude explorera l'évolution de la demande, les questions de transit intermodal (accès parking, etc.), la mobilité douce, les besoins futurs en termes de nouvelles lignes, nouveaux débarcadères, nouveaux bateaux. Ce chantier est vaste mais le Conseil d'administration est déterminé à le suivre avec un degré de priorité important. En effet, sans un plan d'action mûrement réfléchi et soutenu par les autorités, la capacité de la CGN ne suffira bientôt plus à assurer le transport de ses pendulaires avec le confort et la sécurité attendus.

CGN+HORIZONS

Le Groupe CGN possède, au travers de sa filiale CGN Belle Époque SA, la plus grande flotte Belle Époque au monde. Des dizaines de millions de francs ont été investis dans ce patrimoine flottant et des touristes des horizons les plus divers viennent admirer les salons de ces bateaux centenaires.

Les défis concernant cette flotte et sa mise en valeur sont cependant nombreux. Le Conseil d'administration a identifié un défi commercial et marketing: il s'agit de valoriser au maximum ce patrimoine flottant et d'en faire une attraction unique tout en accompagnant sa mise en valeur par des outils modernes de l'ère Internet. Il a également identifié un défi industriel: lors de chaque rénovation, il s'agit de tenir compte de l'évolution des normes techniques afin de pouvoir pérenniser leur exploitation en eaux françaises et suisses.

Afin de permettre une mise en valeur optimale des bateaux de CGN Belle Époque SA, il s'agit de travailler en bonne coordination avec les associations patrimoniales et les services cantonaux, ceci pour trouver le financement nécessaire aux rénovations à venir.

CGN+EXCLUSIVE

Lorsqu'elle n'est pas engagée en service horaire, la flotte de la CGN est à disposition pour des croisières privées. Ce sont près de quatre cent événements par an qui sont ainsi organisés par CGN SA, tous rentables et contribuant de manière significative à l'équilibre financier du Groupe. Ce segment permet une optimisation bienvenue des ressources et du rayonnement du lac Léman ou «lac de Genève» bien au-delà de nos frontières.

CGN+TECHNIQUE

A travers son chantier naval, le Groupe CGN SA dispose d'un outil unique sur les rives du lac et d'une expertise qu'il s'agit de valoriser. En termes de diversification, il y a là un potentiel à développer. La stratégie du Conseil d'administration, appliquée déjà en 2013, a permis de décrocher plusieurs mandats intéressants, dont un contrat de formation et maintenance auprès de la LNM, Compagnie de Navigation du Lac de Neuchâtel.

Cette stratégie globale s'accompagne d'un projet ambitieux de renouveau de la culture d'entreprise dénommé CGN+.

Je tiens à remercier ici mes collègues du Conseil d'administration du Groupe, la Direction, le personnel, les services cantonaux, les autorités suisses et françaises qui ont accompagné et soutenu la CGN en 2013. Mes remerciements ne seraient pas complets s'ils omettaient de mentionner également tous les donateurs de la flotte Belle Époque, les associations patrimoniales, la Loterie Romande, l'APL, l'ABVL et Pro Vapore: grâce à leurs efforts, notre flotte Belle Époque ne cesse de ravir nos passagers suisses et étrangers.

R. Walbaum
Président





BILAN OPÉRATIONNEL 2013 ET PERSPECTIVES 2014-2015

Pour le Groupe CGN, l'année 2013 a été particulièrement réjouissante, tant sur le plan des résultats que sur celui de la fréquentation. De nombreux projets sont également en phase d'étude ou de réalisation. La CGN profite tant de la croissance démographique de l'arc lémanique, que de la bonne conjoncture économique de la région. C'est dans ce contexte largement positif que s'inscrivent les réalisations et projets suivants :

Pendulaires : augmentation constante

La hausse de fréquentation sur les lignes N1, N2 et N4 (voir page 19), reliant les côtes suisses et françaises, n'a pas faibli. Les lignes ont dû être encore renforcées, notamment entre Lausanne et Thonon par le remplacement des NAVIBUS®, désormais trop petits pour faire face à la demande, par des bateaux plus grands, mais plus lents.

Cette croissance, atteignant plus de 20% annuel sur certaines lignes, pose des problèmes de capacité de plus en plus aigus. Pour répondre à cette demande en forte augmentation, les collectivités et la CGN ont divers scénarios à l'étude. Des décisions seront sans doute prises en 2015.

Tourisme : légère baisse

Le cours du franc suisse, particulièrement élevé, a eu un impact négatif, bien que limité, sur la fréquentation touristique au départ de la côte française. Heureusement, la qualité de l'offre, la fidélité de notre clientèle suisse et diverses actions marketing spéciales ont limité la baisse.

Débarcadères

L'accueil de nos clients ne correspond plus au standard que des passagers du XXI^{ème} siècle sont en droit d'attendre d'une Compagnie moderne. Les salles d'attente à nos embarcadères principaux sont soit vétustes (Ouchy), toujours sous-dimensionnées (Nyon et Evian) et parfois inexistantes (Thonon et Chens).

Cette situation pénible est reconnue par le Conseil d'administration qui a inclus cette problématique dans sa réflexion à long terme sur le développement de la Compagnie.

Relevons ici que les places d'amarrage suffisant juste à la flotte actuelle, le développement du transport lacustre lémanique passera également par une réflexion de fond sur l'aménagement de ports protégés supplémentaires à Lausanne, Nyon, Evian, Chens, Thonon et peut-être Morges et sur la Riviera.

Adéquation des moyens à la mission ?

La CGN est bien équipée pour répondre à sa mission touristique. En cours de rénovation la flotte « Belle Époque » est un instrument de promotion touristique unique au service des cantons riverains. Par contre, la CGN est sous-équipée pour répondre correctement à sa mission de transport public. Cette sous-dotation est mise en évidence par l'impossibilité de répondre à la demande d'un horaire cadencé à l'heure sur la N1 (Lausanne-Evian), par l'engagement de bateaux non adaptés sur la N2 (Lausanne-Thonon), et par la prochaine saturation de la N4 (Nyon-Chens). Nos clients transfrontaliers souffrent de ces insuffisances. Nous comprenons leur situation et les remercions pour leur patience et leur compréhension.

Perspectives 2014-2015

La CGN, avec l'appui de la France et des cantons suisses, en particulier du canton de Vaud, peut apporter une contribution écologique importante dans le cadre du développement des transports entre la France et la Suisse. De 4000 à 10000 personnes, suivant la saison, traversent déjà quotidiennement le lac entre la Suisse et la France avec la CGN. Ces chiffres peuvent être doublés moyennant des investissements en nouveaux bateaux, en places d'amarrage et en nouvelles lignes transfrontalières. Ce transfert modal de la route au bateau permettrait de reporter 1% à 2% d'usagers de l'auto-route sur le lac. Ces chiffres modestes en pourcentage sont importants en absolu. Il s'agit d'« économiser » quotidiennement 2000 voitures sur le contournement de Lausanne en convaincant leurs conducteurs de prendre le bateau. Les retombées indirectes positives, en termes d'économies de places de parc, par exemple, ou de réduction des émissions de CO₂, sont importantes.

Projets 2014-2015

Conformément à la stratégie décidée par le Conseil d'administration, la Direction avancera et progressera sur les quatre axes définis.

CGN-Mobilité

Parallèlement aux études en cours visant à renforcer et pérenniser le trafic transfrontalier, la CGN rénove le « Ville-de-Genève » afin de l'engager pour le service frontalier.

CGN-Horizons

La direction travaille avec l'ABVL et les services cantonaux pour trouver des moyens permettant la rénovation rapide du bateau « Italie ». Une réflexion marketing est aussi engagée pour accroître les revenus liés aux croisières touristiques.

CGN-Exclusive

La remise en service du « Vevey » et bientôt, souhaitons-le, de l'« Italie », permettra d'offrir à la location des bateaux à roues à aubes économiques en toute saison. Ce secteur, moins important en volume, contribue positivement à l'équilibre financier du Groupe.

CGN-Technique

La rénovation de nos ateliers permettra de renforcer encore ce pôle de compétences. Des engagements de techniciens spécialisés et polyvalents permettent d'effectuer de nombreux travaux à la CGN par nos propres collaborateurs et de limiter ainsi la sous-traitance. Relevons les travaux importants effectués par CGN-Technique en 2013 avec la rénovation du « Vevey », du chantier naval et le démarrage des travaux sur le « Ville-de-Genève ».

L.-A. Baehni
Directeur général



Exercice 2013: bons résultats dans la continuité des exercices précédents

L'exercice 2013 est caractérisé à la fois par des produits d'exploitation en baisse (2.6%) et des charges d'exploitation en baisse (2.3%). Cet exercice permet d'assurer un taux de couverture des charges de 81%. Rappelons que les résultats exceptionnels de l'exercice 2012 avaient été soutenus par l'action spéciale d'UBS SA, à l'occasion de son 150^{ème} anniversaire.

Comptes (en milliers de CHF)	2013	2012	2011	2010
Charges d'exploitation*	36782	37654	35485	33610
Produits d'exploitation*	27950	28682	26311	25025
Dont: produits de transport nets	25286	26309	23302	21954
Déficit d'exploitation couvert par les cantons de Vaud, Genève et Valais après paiement de l'indemnité Trafic régional	7150	7074	7472	7095
Dont contribution des cantons:				
• de Vaud	4896 (68.5%)	4758 (67.3%)	5140 (68.8%)	5156 (72.7%)
• de Genève	1791 (25.0%)	1902 (26.9%)	2004 (26.8%)	1732 (24.4%)
• du Valais	464 (6.5%)	414 (5.8%)	327 (4.4%)	207 (2.9%)
Taux de couverture des charges** (2010: hors perte sur Caisse de pensions; 2013: hors dissolution de la provision restructuration pour KCHF 1977)	81%	80%	82%	79%

* Hors comptabilisation écritures relatives à l'EMPD « Vevey » (KCHF 9885).

** Le taux est obtenu en divisant la somme des produits d'exploitation et du compte de résultat par le total des charges hors EMPD « Vevey » $(27950 + 129 + 1596 + 312) / 36782 = 81\%$.

Passagers	2013	2012	2011	2010
Total transportés	2185634	2268644	2006381	1863369
Dont: • services réguliers	2118433	2203741	1937856	1793608
• croisières à thème	6492	4634	4150	10696
• croisières privées	60709	60269	64375	59065
Ports desservis	40	40	40	40
Kilomètres parcourus (sans service technique)	511948	523975	512746	516837
Personnel employé (EPT)	183	172	171	175



2013

UNE BONNE ANNÉE
POUR LA CGN

En 2013, les efforts de l'équipe commerciale, dirigée par M^{me} K. Mettan, ont porté leurs fruits avec des ventes à hauteur de 27.9 millions de francs. Ce résultat réjouissant a pu être atteint grâce à une bonne fréquentation, particulièrement sur les lignes transfrontalières.

Transport public

L'essor de la demande ces cinq dernières années continue d'être fort sur les trois lignes de transport public. La progression est de 11% entre Lausanne et Evian (N1), de 29% sur Lausanne-Thonon (N2) et de 22% sur Nyon-Chens (N4).

Les graphiques de la page 19 montrent l'ampleur du succès de ces lignes, mais met aussi en évidence le fait que, aux heures de pointe, la capacité assise est atteinte sur la N1 et la N4 et le sera bientôt sur la N2, malgré l'engagement de bateaux plus grands.

Transport touristique

La fréquentation de ce secteur a montré une légère baisse, prévue, en raison de l'absence de l'action spéciale «UBS». La fréquentation est bonne, voire très bonne sur le Haut-Lac et les traversées Nyon-Yvoire. Elle est moins importante sur les grandes courses entre Lausanne et Genève (Grand-Lac) ainsi qu'au départ de Genève.



Horaires 2014-2015

La volonté des commanditaires de prestations est de stabiliser l'horaire. Ce dernier n'aura subi que des modifications insignifiantes entre 2012 et 2013 à part le remplacement des NAVIBUS® par des bateaux plus grands mais plus lents sur la N2. Il n'est pas prévu d'apporter des modifications significatives sur la période 2014-2015. Cependant, des possibilités d'amélioration existent, notamment par des cadences plus élevées entre les deux rives: ces améliorations ne seront possibles que grâce à l'acquisition de nouveaux bateaux.

Dans le domaine touristique également, des améliorations seraient possibles: la CGN proposera certains ajustements à ses commanditaires.

Horaire et écologie

L'offre CGN se justifie d'un point de vue écologique sur toutes les lignes transversales. Rappelons, ici, qu'une étude menée à la demande du canton de Vaud en 2008 a démontré qu'à partir de treize passagers par bateau à moteur, les émissions de CO₂ par frontalier sont inférieures à un déplacement en voiture autour du lac.

Croisières privées

Le secteur «croisières privées» a contribué à hauteur de 2.6 millions de francs au chiffre d'affaires de la CGN. Ce segment qui contribue de manière positive à l'amélioration des résultats de la Compagnie a bénéficié d'un environnement économique favorable en 2013.

Nouvelle identité institutionnelle - nouveau site internet

Le lancement du nouveau logo et de la segmentation de l'offre (quatre marques filles: CGN-Mobilité pour le transport public, CGN-Horizons pour les croisières détente, CGN-Exclusive pour la location des bateaux et CGN-Technique pour les services du chantier naval) correspond aux besoins de la stratégie et a connu un franc succès. Tous les outils de communication ont été revus en profondeur tant au niveau du graphisme que du contenu. Un nouveau site internet, développé en mode adaptatif (Responsive Web Design) qui ajuste automatiquement le contenu à toute taille d'écrans (tablettes/téléphones), propose désormais de la vente en ligne. Néanmoins, la mise en ligne de l'horaire et de la tarification sont complexes et certains liens techniques nécessitent encore un travail de perfectionnement qui se poursuivra en 2014.



Politique générale des Ressources Humaines (RH)

La CGN porte un soin tout particulier à une politique moderne et équilibrée dans le domaine des RH. Un travail important a été accompli dans ce domaine, sous la supervision du directeur RH de l'entreprise, M. P. Jordan, en étroite collaboration avec les membres de la direction et les représentants du personnel.

Notons ici que la CGN, par son activité et en incluant le personnel de restauration et les sous-traitants dans le domaine technique, donne du travail directement et indirectement à près de 500 personnes sur l'arc lémanique.

CCT d'entreprise (convention collective de travail)

La CCT d'entreprise assure un cadre de fonctionnement satisfaisant pour tous ainsi que la paix du travail. Elle permet aussi des processus clairs en cas de litige. Elle arrivera à échéance en 2015. De manière générale, le partenariat social à la CGN est bon et constructif.

Effectifs et formation

En 2013, la CGN a employé 221 personnes ou 183 «équivalents plein-temps» et 6 apprentis. 23 collaborateurs ont été promus à un grade supérieur grâce à un effort particulier pour la formation dans le domaine de la navigation.

Evolution de la culture d'entreprise

Un ambitieux projet d'évolution de la culture d'entreprise a démarré en 2013. Il a pour objectif de faire évoluer les comportements, le fonctionnement et les processus de la CGN en vue de réaliser la stratégie 2020 et être ainsi en phase avec l'évolution de l'environnement de la CGN.

Ce projet, dénommé CGN+, permettra de remettre l'humain, la communication et la prise en compte des clients de la Compagnie au centre des préoccupations – sans pour autant abandonner les valeurs déjà acquises comme la solidarité, le respect et le professionnalisme.

Perspectives 2014-2015

En 2014, il est prévu de procéder à plus de 10 engagements, surtout dans le personnel navigant, mais aussi au service technique et au service commercial, pour affronter les défis à venir. Notons en particulier des engagements de bateliers et de mécaniciens formés dès le printemps et qui navigueront dès l'été 2014. Le personnel a également été renforcé afin de pouvoir répondre positivement à la demande de sociétés tierces en matière de maintenance et de formation.

Caisse de pensions

Le Comité interne de la Caisse de pensions, composé de MM. O. Chenux, S. Prélaz et M. Bel (pour le personnel) et P. Jordan, M. Gaberthuel et L.-A. Baehni (pour l'entreprise) a suivi de près la gestion de PROFELIA. Grâce à une gestion professionnelle et une meilleure conjoncture globale, grâce aussi aux décisions du Conseil d'administration d'injecter pour assainissement complémentaire KCHF 1300 sur les exercices 2012 et 2013, la situation est en nette amélioration avec, au 31.12.2013, un taux de couverture supérieur à 95.79%. La CGN suit donc le plan d'assainissement qui prévoit un taux de couverture de 100% en 2020.

Ports - Navysshop

L'activité «Navysshop», ainsi que les kiosques à terre, contribuent à mieux couvrir les charges de notre personnel de vente à terre en vendant des produits accessoires. Notons le développement réjouissant de la vente de billets CFF aux guichets de Lausanne et de Genève.

Collaboration avec les services de l'emploi

La CGN collabore étroitement avec les services de l'emploi du canton de Vaud et de la ville de Lausanne en offrant des emplois temporaires à des chômeurs en fin de droit. Ces derniers ont ainsi la possibilité d'effectuer des travaux formateurs et qualifiants permettant une réintégration facilitée dans le monde de l'emploi.

Ce sont en permanence environ dix demandeurs d'emploi qui travaillent à la CGN et, grâce aux stages formateurs effectués au chantier naval, nombreux sont ceux qui ont pu retrouver un emploi rémunéré, parfois à la CGN.

A ce jour, ce sont 42 demandeurs d'emploi qui ont passé par notre chantier naval. A noter que la CGN bénéficie, elle aussi de ces programmes, puisque ces employés temporaires fournissent un travail d'appoint fort apprécié.



511948
KILOMÈTRES PARCOURUS



Le Service d'exploitation, dirigé par M. O. Dénéreaz et doté de quatre collaborateurs, a géré en 2013 les quelque 133 navigants ayant permis à la CGN de parcourir 511948 kilomètres sur le lac.

Fréquentation

La fréquentation des mois de novembre à mars a continué de progresser en raison du succès des lignes transfrontalières. Par contre, la fréquentation touristique a légèrement diminué en raison de l'absence de «l'action spéciale UBS» de 2012. Au final, l'année 2013 a été une très bonne année, avec une diminution de seulement 3.4% du nombre de passagers par rapport à l'année record 2012, mais une augmentation de 8.9% par rapport à 2011.

Formation et promotion

Un effort considérable et soutenu a été consenti par l'ensemble du personnel navigant pour se préparer à la saison 2013. Un capitaine vapeur, trois capitaines II, deux timoniers-pilotes, huit bateliers et 3 sous-machinistes vapeur ont été formés. De plus, durant toutes les saisons, les bateaux ont parfois fonctionné avec un effectif supérieur aux exigences OFT afin de permettre aux capitaines expérimentés de transmettre leur savoir et de procéder à des exercices de sécurité.

Collaboration avec les restaurateurs

La collaboration avec LakeGourmet, filiale de DSR, sur l'ensemble de la flotte, a donné entière satisfaction. La collaboration avec le Beau-Rivage Palace de Lausanne sur le «Montreux» a permis à la CGN d'offrir un produit haut de gamme, le soir, au départ de Lausanne. Le bateau «Savoie» a continué d'enchanter touristes et habitants genevois avec ses croisières dans le Petit-Lac et sa restauration assurée par Philippe Chevrier - Le Traiteur SA.

Sécurité

Deux accidents ont marqué l'été avec le bateau «Montreux», qui a heurté un nageur - heureusement sans suite grave - et le «Simplon» qui a été abordé par un voilier au large de Nyon. Cette dernière collision aurait pu avoir des suites tragiques, tant pour les passagers du voilier que pour ceux du «Simplon» sur lequel le mât du voilier est tombé. Ces deux accidents mettent en exergue les difficultés auxquelles font face nos capitaines dont la responsabilité n'a pas été engagée sur ces événements. Un travail incessant de prévention et d'information est conduit avec la police du lac, pour contribuer à la bonne cohabitation de tous les navigants et à rappeler les règles de prudence et de priorité.

L'équipement en matériel de sécurité s'est poursuivi sans relâche. De plus, des exercices réguliers avec l'ensemble du personnel navigant permettent de familiariser celui-ci avec un équipement de plus en plus sophistiqué.

Information aux passagers

L'exploitation a fait un effort particulier pour informer les clients de la CGN sur l'état du trafic. Grâce aux «SMS» et aux panneaux électroniques, la clientèle frontalière, en particulier, peut être informée en temps réel, notamment lors de perturbations dues au mauvais temps.



Programme d'entretien 2013

En 2013, le Service technique, dirigé par M. E. Soret, a mené un nombre considérable de projets. La CGN a dépensé 3.7 millions de francs pour l'entretien de ses actifs, dont 2.9 millions de francs pour l'entretien des bateaux. On notera en particulier des travaux importants réalisés sur le « Léman », le « Savoie » (poursuite de la révision machine) et le réseau « fuel » de la gare lacustre d'Ouchy.

De plus, des travaux d'entretien programmés ont été conduits avec efficacité par le responsable de la maintenance, M. D. von Flüe, sur l'ensemble de la flotte.

Diversification

Le Service technique a continué de gérer, pour le compte du Musée Olympique, des installations du port temporaire (digue, appontement, réseaux) qui accueillent depuis avril 2012 le bateau « Helvétie » transformé en « musée éphémère ». Ces travaux, en sus de divers travaux pour tiers, ont généré un chiffre d'affaires additionnel au chantier naval.

Le Service technique, dans une perspective de diversification et de valorisation de ses installations comme de ses compétences, a procédé à des travaux de maintenance lourds sur le « Genève » (propriété d'une association genevoise) et de la galère « La Liberté » et ceci pour des montants de plusieurs centaines de milliers de francs.

EMPD II : « Vevey », « Ville-de-Genève » et chantier

La CGN a travaillé étroitement avec le Service de la mobilité du canton de Vaud pour finaliser les travaux liés à l'EMPD (Exposé des Motifs et Projet de Décret) approuvé par les autorités compétentes vaudoises, genevoises et valaisannes pour assurer les rénovations du « Vevey », du « Ville-de-Genève » et d'une partie du chantier naval restée dans son état de 1964. Les travaux sur le « Vevey » ont été terminés dans les délais et le budget prévu en automne 2013.

Les travaux au chantier naval seront terminés à la fin de l'hiver 2013-2014 et les travaux sur le « Ville-de-Genève », entamés en automne 2013, se termineront en juillet 2014.

Collaboration avec l'ABVL, Pro Vapores et l'APL

La collaboration entre la CGN et ces trois entités à but patrimonial s'est encore renforcée en 2013, à l'occasion de la rénovation du « Vevey » et de la maintenance de la flotte Belle Époque.

Commission patrimoniale

La Commission patrimoniale, réunissant la CGN, l'APL, l'ABVL, le Service de la mobilité du canton de Vaud et le Conservateur des monuments historiques, s'est rencontrée à de nombreuses reprises et a fonctionné de manière efficace en particulier dans le cadre de la rénovation du « Vevey ».

Perspectives 2014-2015

Au vu de la charge de travail considérable du Service technique qui suit de nombreux projets importants, un renforcement en ressources humaines a été décidé, notamment pour suivre et développer le potentiel des ventes externes. Par ailleurs, les ateliers mécaniques et électricité ont également été renforcés. Le bureau du Service technique sera agrandi pour permettre une meilleure efficacité.



Le Service financier, sous la direction de M. M. Gaberthuel, tient les comptes de la Compagnie et veille à fournir à la direction générale, au Conseil d'administration et aux collectivités publiques, les chiffres nécessaires à la bonne conduite du Groupe et de ses filiales. Il est aussi responsable du Service informatique.

Convention CGN - cantons

Les prestations de la Compagnie sont commandées, par le biais de conventions avec la CGN, par les cantons lémaniques et la Confédération suisse. Cette commande annuelle permet à la CGN d'équilibrer son compte d'exploitation. Elle est complétée par des conventions conclues avec la Haute-Savoie, la Communauté de Communes du Pays d'Évian, la Communauté de Communes du Bas-Chablais et la Commune de Thonon pour les prestations fournies sur la côte française.

Un nouveau contrat de prestations forfaitaire a été conclu pour une durée de cinq ans, de 2014 à 2018, entre le Groupe CGN SA et le canton de Genève, pour une valeur moyenne proche de CHF 2 millions de francs par an.

Comptes 2013

Grâce à une bonne affluence, à la rentabilité en hausse des lignes transfrontalières, à de solides revenus de locations, ainsi qu'à de bons revenus du chantier, la CGN affiche un taux de couverture des charges élevé de 81%.

Ces résultats, satisfaisants et supérieurs aux contrats de prestations, ont également été rendus possibles par des achats à terme de carburant à des prix raisonnables. Ces achats à terme ont aussi permis de couvrir les consommations 2014. Par contre, à l'heure de la mise sous presse de ce rapport, la situation politique tendue au Moyen-Orient (Syrie, Irak) et en Ukraine ainsi qu'une possible hausse des taxes, rend les prévisions de prix du carburant très incertaines pour 2015/2016.

Notons ici que la météo conserve une influence importante sur les résultats de la CGN. Une météo favorable peut générer, au mois d'août, des recettes importantes. A l'inverse, une météo pluvieuse de dix jours en été peut engendrer un manque à gagner de l'ordre du million de francs.

Les comptes 2013 ont été approuvés par l'Office Fédéral des Transports (OFT) en date du 3 avril 2014.

Cash-flow et investissements futurs

Pour une société dont les actifs (valeur à neuf) valent environ 150 millions de francs et sachant que ces actifs sont amortis sur en moyenne 30 ans, les besoins en investissements, uniquement pour le maintien de la valeur, devraient se monter à 5 millions de francs par an au minimum selon les critères de bonne gestion couramment admis. Détenant une flotte de dix-neuf bateaux, la CGN devrait pratiquement acheter ou rénover un bateau chaque année pour éviter une dégradation de l'état de la flotte.

Or, le cash-flow structurel de la CGN, suite à l'assainissement des comptes de 2012, a été réduit à environ 2 millions de francs, ce qui est insuffisant pour faire face d'une part aux remboursements de dettes de leasing et d'autre part aux investissements nécessaires.

Un programme d'investissement à long terme doit donc être convenu entre les cantons propriétaires et la CGN afin de maintenir la valeur de la flotte au niveau actuel.

Informatique

Le système de liaisons informatiques (Microbus) entre le centre d'exploitation, à Lausanne, les bateaux et les débarcadères permet une bonne communication entre la navigation et les services à terre. De manière générale, le développement informatique au sein de l'entreprise a pour objectif de suivre les dernières évolutions en matière d'innovation technologique, que ce soit au niveau de l'infrastructure ou des logiciels.

Internet

Le Service commercial et le Service informatique ont introduit un nouveau site internet en 2013. Ce dernier met davantage en évidence la segmentation de la clientèle CGN, intègre de nouvelles fonctionnalités et est plus convivial à l'utilisation. Une application pour « Smartphone » a également été développée pour faciliter l'accès aux services de CGN-Mobilité. La mise en œuvre de ces projets a été particulièrement complexe puisqu'il a fallu réunir sur une seule plateforme de communication de nombreux logiciels et applications. 2014 sera une année d'optimisation, de consolidation et d'amélioration du nouveau site, notamment au niveau de la vente en ligne dont le démarrage a généré un chiffre d'affaires proche de CHF 300 000 en 2013.

Administration des ventes

L'administration des ventes, sous la responsabilité de M. M. Schmid, assure le suivi de la tarification et de la conformité de la CGN avec tout l'environnement tarifaire suisse, dans le cadre de CH-Direct et sous surveillance de l'OFT.

SCI (Système de contrôle interne)

Une analyse des risques a été réalisée par la direction de la Société. Cette analyse traite des principaux risques auxquels la Société est exposée et de la pertinence des mesures prises afin de réduire leur impact. Il s'agit notamment des processus de vente, achats, salaires, immobilisations, clôture des comptes, trésorerie, informatique ainsi que les risques stratégiques. Suite à la restructuration de la Société, l'analyse des risques a été étendue à l'ensemble du groupe et traitée de manière consolidée. Ce document a été approuvé par le Conseil d'administration en date du 5 février 2014.





LIGNES TRANSFRONTALIÈRES

La densification et l'accroissement de la population lémanique, la saturation des routes et le basculement des usagers de la route sur des solutions de transports publics, sont des facteurs qui tendent à accroître le flux de frontaliers lacustres.

De plus, la différence du taux de change, avec € 1 pour CHF 1.2 accroît l'attractivité de la Suisse pour la population frontalière. Le dynamisme économique de la région lémanique a rendu indispensable, dans de nombreux secteurs (hospitalier par exemple), le recours aux travailleurs frontaliers.

Par ailleurs, on voit se développer des flux de passagers de Suisse vers la France, notamment pour chercher des logements meilleur marché.

Les schémas ci-contre montrent que, quelles que soient les raisons des usagers pour traverser le lac, les lignes N1, N2 et N4 ont vu leur fréquentation augmenter de manière spectaculaire ces cinq dernières années.

Les usagers sont surtout des pendulaires sur la N4 (près de 95%), et sur la N2 (plus de 70%), alors que sur la N1, les pendulaires ne sont plus que 60%.

Qu'en est-il du futur? La CGN, de concert avec les cantons commanditaires de prestations et la France, réfléchit sur différents scénarios et sur la meilleure manière de répondre à la demande. Si le Groupe CGN SA veut répondre à la demande, il est certain que des investissements seront nécessaires, tant dans les infrastructures portuaires que pour le renforcement de la flotte dédiée au trafic transfrontalier.

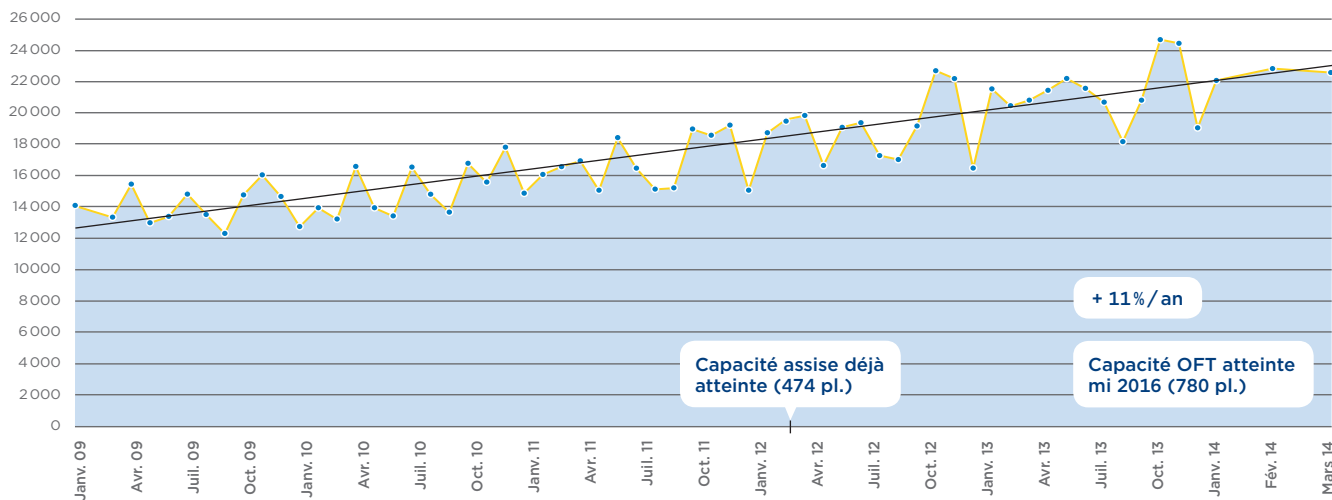


CGN  MOBILITÉ 

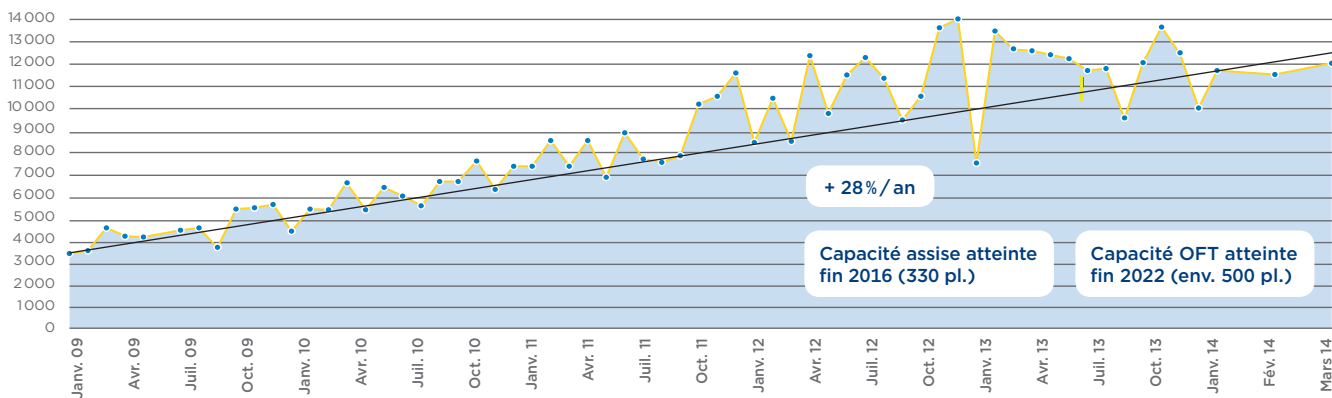


LIGNES TRANSFRONTALIÈRES ÉVOLUTION DES FRONTALIERS (SITUATION FIN MARS 2014)

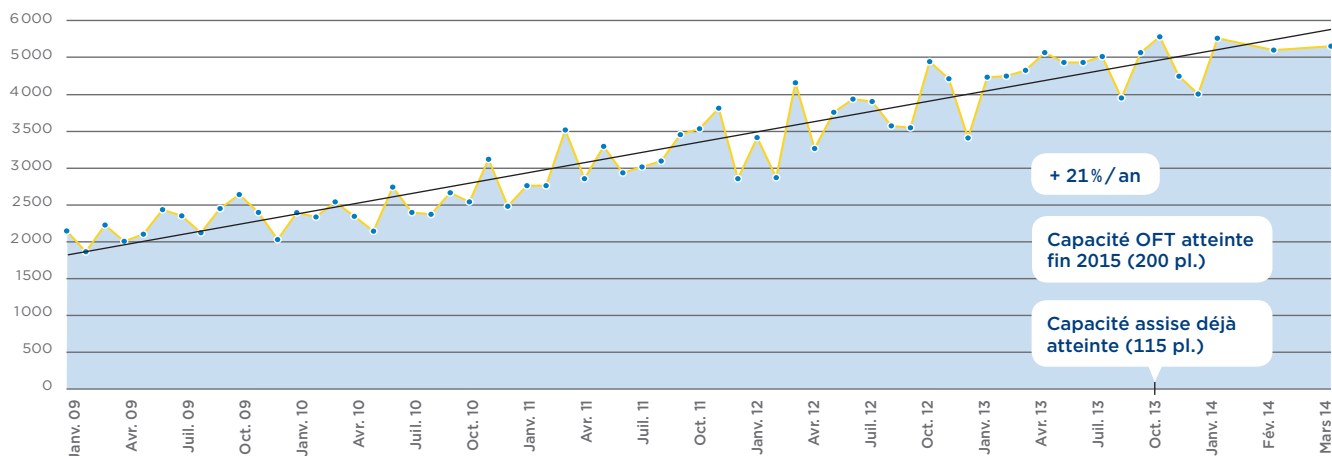
N1 Evian-Lausanne : passagers par mois avant 9h

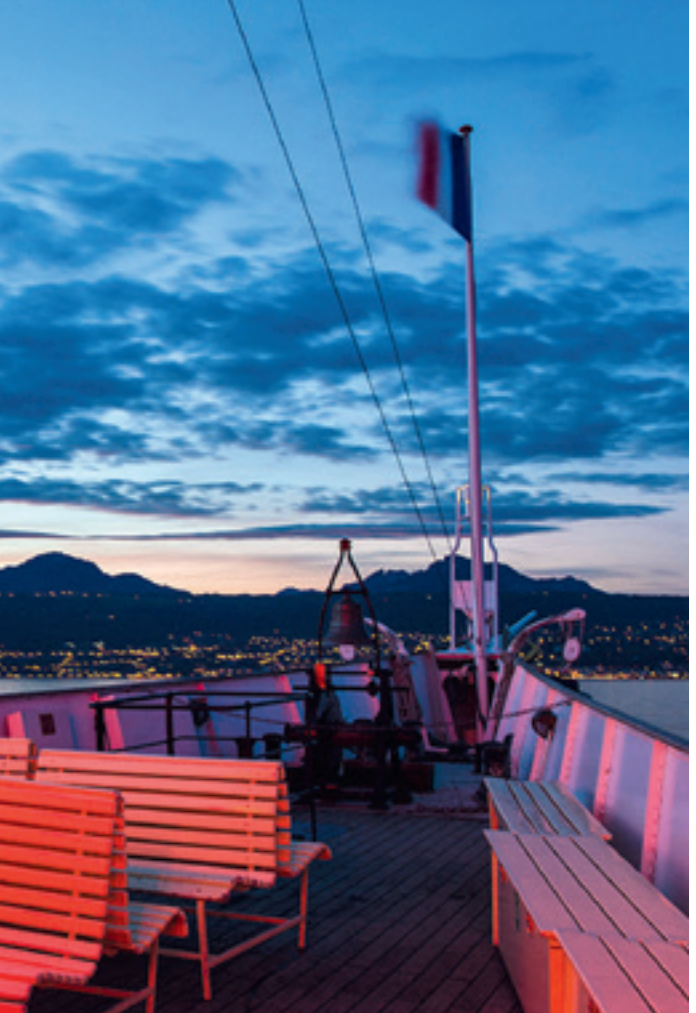


N2 Thonon-Lausanne : passagers par mois avant 9h



N4 Chens-Nyon : passagers par mois avant 9h







STATISTIQUES

TABLEAU RÉCAPITULATIF DES INVESTISSEMENTS 2008-2013

ACTIVATION 2008-2013

Objets (en milliers de CHF)	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total brut
La Suisse	6 589	8 064	329	18			15 000
Simplon	31	199	1 464	966			2 660
Rhône	109	137	239				485
Montreux	101	394	191				686
Savoie	178	242		40			460
Italie							0
Helvétie*							0
Vevey	9	25	331	44	3 402	9 885	13 696
Henry-Dunant	185	57		36			278
Général-Guisan		38	80	11			129
Chablais							0
Ville-de-Genève		10	114	53	59	741	977
Léman		142					142
Lausanne		250		217			467
Col-Vert		1					1
Morges & Lavaux	86	140	45				271
Valais	5 122	1					5 123
Coppet	7	15	61				83
Genève		26	61				87
Canot chantier/Dock	251	24	58				333
Radeaux sauvetage	7						7
Véhicules		70		18			88
Débarcadères	44	82	56	117		102	401
Bâtiments	189	588	46		810	3 038	4 671
Installations et machines			11	61		217	289
Gilets/Coffres							0
Matériel sécurité incendie							0
Informatique/Tél	62	14	102	86			264
Panneaux affichage							0
Câblage réseau	61	77	47				185
Machines et appareils bureau							0
Billetterie		26	668	112			806
Etudes				30			30
Divers	70	113					183
Total	13 101	10 735	3 903	1 809	4 271	13 983	47 802

1) De 2008 à 2013, les investissements de la CGN se sont élevés à CHF 47.8 mios dont CHF 40.5 mios pour les bateaux.

2) Depuis l'assainissement et la réorganisation du Groupe CGN SA en 2012, les travaux effectués sur les bateaux Belle Époque sont amortis immédiatement et les bateaux figurent pour CHF 1.- au bilan de CGN Belle Époque SA.

* Helvétie: en 2011 et 2012, des travaux pour un montant de KCHF 350 ont été financés par l'ABVL (sablage de la coque) dans le cadre d'une rénovation future du bateau. Ces travaux avaient été passés en charge d'exploitation. Les travaux effectués par le CIO ont été financés par ce dernier.



STATISTIQUES TABLEAU DU MATÉRIEL AU 31 DÉCEMBRE 2013

Bateaux	Date de la mise en service	Puissance (kW)	Longueur hors tout (m)	Largeur hors tout (m)	Nombre de passagers OFT	Déplacement lège (t)
Bateaux à vapeur						
La Suisse	1910	1030	76.0	15.3	850	518
Simplon	1920	1030	78.5	15.9	980	474
Rhône	1927	625	65.5	14.3	850	367
Savoie	1914	660	65.9	13.6	690	338
Montreux	1904	650	66.3	14.3	560	332
Bateaux à moteur						
Helvétie*	1926	2x550	78.5	15.9	-	468
Italie*	1908	515	66.0	14.0	-	296
Vevey	1907	450	63.4	13.9	560	300
Lausanne	1991	2x870	78.8	13.4	1200	670
Léman	1990	2x529	49.6	9.0	780	247
Henry-Dunant	1963	2x365	50.2	9.8	700	210
Général-Guisan	1964	2x365	50.2	9.8	700	209
Ville-de-Genève	1978	2x323	47.2	9.4	560	207
Lavaux	2006	2x530	30.8	7.4	200	75
Morges	2005	2x530	30.8	7.4	200	75
Valais	2008	2x530	30.8	7.6	200	75
Col-Vert	1960	274	28.3	5.8	130	40
Coppet	2007	2x1081	25.1	7.1	125	44
Genève	2007	2x1081	25.1	7.1	125	44
Total					9470	
Equipement de chantier						
Dock flottant	1994	-	77.8	20.0	-	520
Canot de chantier	2004	147	6.0	2.0	-	1.4

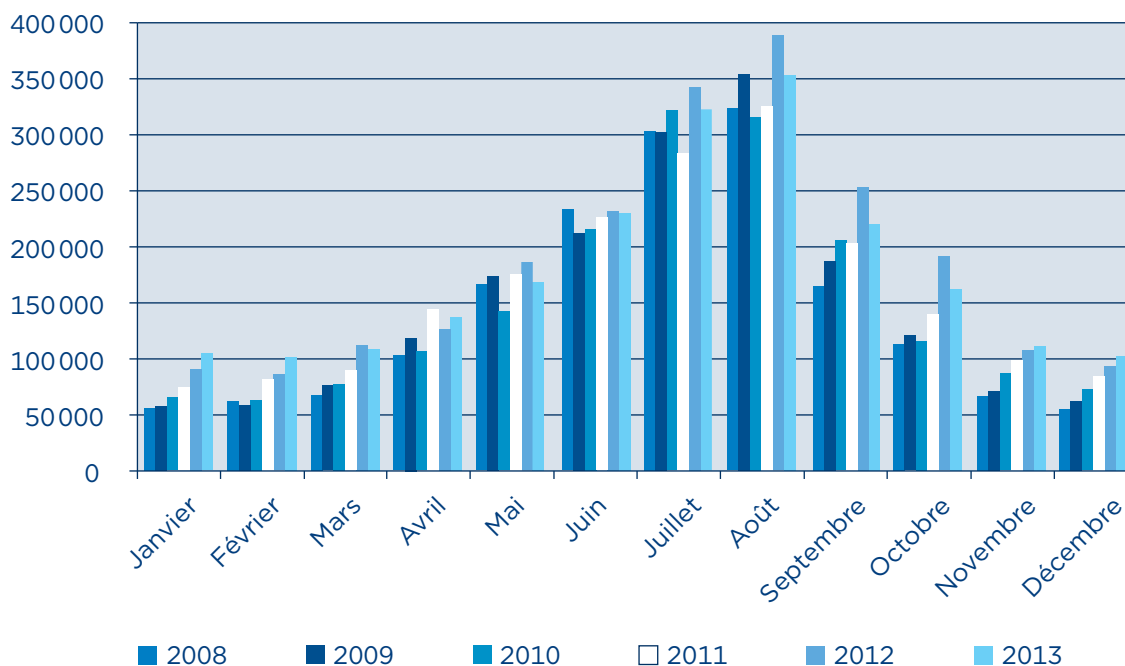
* Provisoirement retiré du service.



STATISTIQUES TABLEAU GÉNÉRAL DES FRÉQUENCES (NOMBRE DE PASSAGERS EN SERVICE RÉGULIER PAR MOIS)

CHIFFRES

Mois	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Janvier	56 443	58 991	64 737	74 599	87 809	104 707
Février	63 367	59 144	63 629	79 188	82 202	100 424
Mars	68 652	76 051	79 748	91 755	114 583	109 212
Avril	103 470	119 428	107 885	147 190	127 195	138 021
Mai	166 487	174 011	143 546	176 118	183 853	169 632
Juin	233 167	212 487	214 244	224 313	230 529	230 054
Juillet	307 516	304 499	322 895	284 848	344 107	323 105
Août	324 890	354 882	315 719	330 451	388 814	351 897
Septembre	163 069	187 657	208 686	207 805	255 158	219 587
Octobre	113 535	121 255	116 812	138 694	191 662	161 116
Novembre	66 455	71 461	83 250	99 693	108 754	109 946
Décembre	55 215	62 978	72 457	80 980	89 075	100 732





STATISTIQUES CHIFFRE D'AFFAIRES 2013

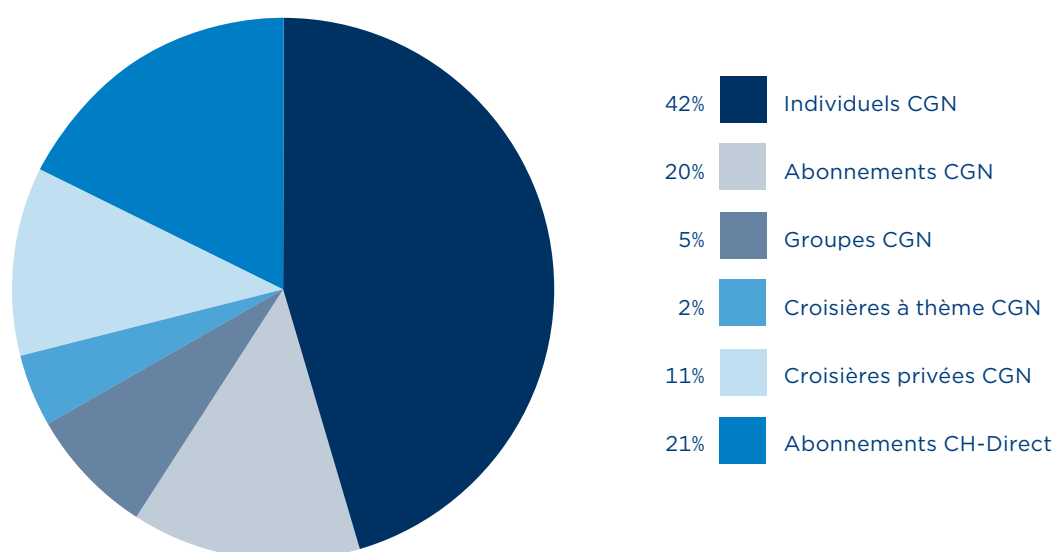
CHIFFRE D'AFFAIRES BRUT DES TRANSPORTS (HT) EN MILLIERS DE CHF

Mois	Individuels	Abonnements	Groupes	C. Thème	C. Privées	Abonnements
	CGN*	CGN*	CGN*	CGN*	CGN	CH-Direct**
Janvier	282	604	1	1	198	355
Février	256	444	23	18	20	316
Mars	327	408	9	14	36	374
Avril	503	445	38	13	117	374
Mai	807	391	125	63	430	411
Juin	1162	402	253	28	581	494
Juillet	2059	334	220	65	202	547
Août	2494	406	211	95	220	562
Septembre	1270	434	227	25	546	455
Octobre	588	413	81	10	109	498
Novembre	310	407	8	6	112	470
Décembre	387	398	6	42	90	426
TOTAL	10445	5086	1202	380	2661	5282

* Recettes enregistrées par les systèmes de vente CGN sur les bateaux et aux guichets de port.

** CH-Direct: Office Central de Compensation (OCC), abonnements CFF (hors variation provision). Somme des segments: KCHF 25594.

PART RELATIVE DES DIFFÉRENTS SECTEURS COMPOSANT LE CHIFFRE D'AFFAIRES







STATISTIQUES PARCOURS KILOMÉTRIQUES DES BATEAUX EN 2013

Bateaux	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Total annuel	Jours de navigation
La Suisse	0	0	0	1 718	4 125	4 784	5 997	5 536	4 494	2 857	2 476	0	31 987	217
Simplon	0	0	0	383	63	1 667	4 805	4 805	1 441	330	0	0	13 494	111
Montreux	0	0	0	38	94	1 186	3 308	3 485	1 000	87	0	0	9 198	99
Rhône	0	0	0	0	397	1 874	5 549	5 549	1 614	0	0	0	14 983	106
Savoie	0	0	0	1 313	2 892	3 566	4 224	4 280	3 592	1 816	296	254	22 233	211
Total vapeur	0	0	0	3 452	7 571	13 077	23 883	23 655	12 141	5 090	2 772	254	91 895	744
Vevey	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	420	0	420	11
Henry-Dunant	400	0	426	1 378	3 025	2 753	4 232	3 935	2 784	2 242	4 369	1 378	26 922	208
Morges	1 978	3 640	1 360	2 595	1 389	1 430	2 545	2 456	1 404	2 018	52	0	20 867	225
Lavaux	152	1 370	1 068	1 178	1 092	472	893	1 174	805	482	0	1 339	10 025	191
Léman	6 840	4 440	1 152	2 700	7 494	7 104	6 324	4 704	6 588	6 444	264	6 960	61 014	268
Général-Guisan	88	335	3 348	3 452	5 868	6 279	5 598	5 146	6 094	6 662	6 456	4 107	53 433	285
Ville-de-Genève	1 005	1 340	3 011	3 365	6 785	6 045	6 686	7 120	5 945	4 528	0	0	45 830	242
Lausanne	195	1 396	2 215	2 942	148	444	900	1 846	741	474	104	938	12 343	145
Col-Vert	0	0	0	46	114	1 044	987	3 541	1 000	38	0	0	6 770	77
Valais	3 248	0	3 010	4 970	4 934	5 445	6 660	6 517	5 447	5 109	3 108	3 822	52 270	289
Total hélice	13 906	12 521	15 590	22 626	30 849	31 016	34 825	36 439	30 808	27 997	14 773	18 544	289 894	1 941
Coppet	8 551	8 142	7 656	7 772	2 789	3 236	5 560	4 644	0	3 294	4 371	4 652	60 667	213
Genève	6 122	5 814	6 122	984	2 570	3 839	8 419	6 740	6 873	2 465	532	1 824	52 304	211
Total NAVIBUS*	14 673	13 956	13 778	8 756	5 359	7 075	13 979	11 384	6 873	5 759	4 903	6 476	112 971	424
Total vapeur	0	0	0	3 452	7 571	13 077	23 883	23 655	12 141	5 090	2 772	254	91 895	744
Total hélice	13 906	12 521	15 590	22 626	30 849	31 016	34 825	36 439	30 808	27 997	14 773	18 544	289 894	1 941
Total NAVIBUS*	14 673	13 956	13 778	8 756	5 359	7 075	13 979	11 384	6 873	5 759	4 903	6 476	112 971	424
Total annuel	28 579	26 477	29 368	34 834	43 779	51 168	72 687	71 478	49 822	38 846	22 448	25 274	494 760	3 109

PARCOURS KILOMÉTRIQUES PAR SERVICE

	2013	2012	2011	2010
Service horaire	494 760	504 854	493 890	497 602
Service croisières privées	14 999	16 409	17 781	17 176
Services spéciaux	1 095	939	651	2 024
Sorties techniques et formation	1 094	1 773	424	35
Total	511 948	523 975	512 746	516 837



STATISTIQUES FRÉQUENTATION DES PASSAGERS EN SERVICE RÉGULIER PAR JOUR EN 2013

Jours	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Total
1	605	4517	4718	2664	5644	3401	9220	12173	9460	6449	4923	1199	64973
2	1311	1233	1573	4620	6678	4832	11413	11895	7762	6928	1739	4535	64519
3	3318	1022	1295	4698	5280	5909	6450	11086	10230	6982	1186	5452	62908
4	3196	4388	4427	4901	4364	8195	9545	8909	11483	6398	4597	4772	75175
5	1295	4749	4893	4848	5676	7667	11184	10701	14345	3960	4823	4665	78806
6	1008	4365	4303	1789	5030	8440	10530	13136	9920	4362	4637	4701	72221
7	4043	4585	4740	2072	6445	8450	10385	7244	8143	5782	4980	1547	68416
8	4512	4588	4737	4515	7011	7376	8836	7481	4770	6407	4899	1584	66716
9	4250	1519	1480	4814	5128	4697	10823	12336	6352	6100	1635	4578	63712
10	4507	1027	1282	4616	5918	5959	10504	12492	6208	5567	949	4952	63981
11	4322	4309	4693	4910	6251	8231	12159	12808	7018	5697	4433	4604	79435
12	1281	4702	4969	4948	3277	7882	11584	11520	6325	3974	4819	4789	70070
13	855	4383	4555	2459	5451	10418	10880	13639	8309	3329	4418	4634	73330
14	4265	4711	4827	6084	7106	8364	10786	14874	7330	5668	4695	1437	80147
15	4565	4662	4642	5598	5473	8068	10336	16399	3395	5507	3738	1428	73811
16	4536	1374	1781	6028	5807	7831	13048	14566	2180	5481	1388	4460	68480
17	4639	1319	1168	6240	5229	7620	11100	12483	6291	6660	1293	4838	68880
18	4571	4411	4239	6138	4338	10511	9567	12454	5892	7544	4699	4571	78935
19	1167	4935	4921	4875	3846	7786	10080	8248	7382	7168	5043	4605	70056
20	981	4538	4456	1938	4446	8029	10510	12596	7806	2121	4723	4545	66689
21	4812	4760	4895	2903	4957	8720	10688	14576	7803	4381	5075	1716	75286
22	5283	4511	5265	4770	5385	7017	9997	14648	7833	6329	4869	1494	77401
23	4833	1445	1519	5771	6362	6157	11729	13129	6685	4201	1400	3071	66302
24	5094	879	971	6613	5977	6372	10675	5089	7979	5106	1176	2196	58127
25	4920	4097	4289	7151	3116	10884	12151	7293	8342	5089	3363	589	71284
26	1412	4652	4723	5309	3651	9347	11060	8280	7711	2290	4607	1397	64439
27	805	4264	4272	2650	6965	9035	10094	8827	7696	1684	4191	3165	63648
28	4315	4479	4424	4444	6753	8557	7704	9965	6032	4996	5024	1676	68369
29	4731		1304	4525	5619	4261	5152	11371	3329	4798	5033	1877	52000
30	4477		1618	5130	6765	10038	12327	10769	5576	5023	1591	3020	66334
31	4798		2233		5684		12588	10910		5135		2635	43983
Total	104707	100424	109212	138021	169632	230054	323105	351897	219587	161116	109946	100732	2118433

Total: 2118433

11.08.2013: Le dimanche le plus fréquenté en service horaire
15.08.2013: Le jour de la semaine (jeudi) le plus fréquenté en service horaire
Fréquentation 2012: 2203741
Fréquentation 2013: 2118433

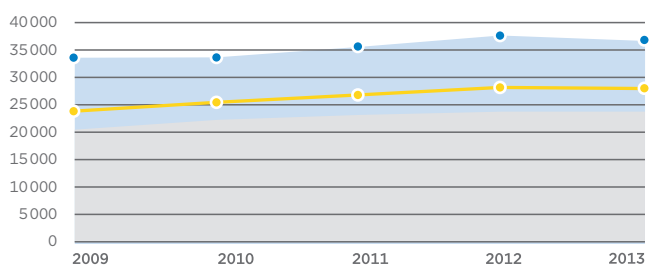
Dimanches et jours fériés: 1^{er} et 2 janvier, vendredi Saint 29 mars, lundi de Pâques 1^{er} avril, Ascension 9 mai, lundi de Pentecôte 20 mai, fête nationale 1^{er} août, lundi du Jeûne fédéral 16 septembre, Noël 25 décembre.
Journée de la Navigation 28 avril, Fête des Mères 12 mai, Parade Navale 19 mai.



STATISTIQUES PRODUITS ET CHARGES

Produits et charges d'exploitation

(hors subventions) en milliers de CHF

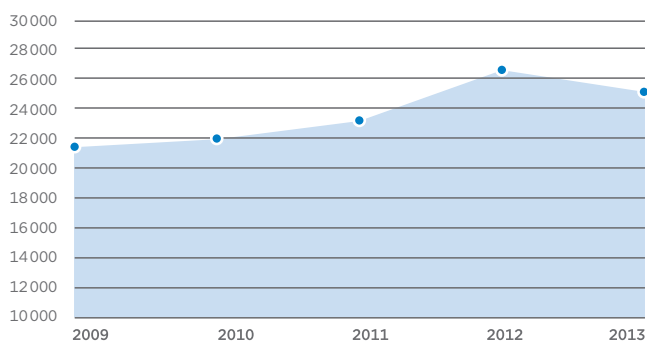


● Produits
● Charges

* Hors contribution d'investissement (EMPD) «Vevey»

Evolution des produits de transport nets

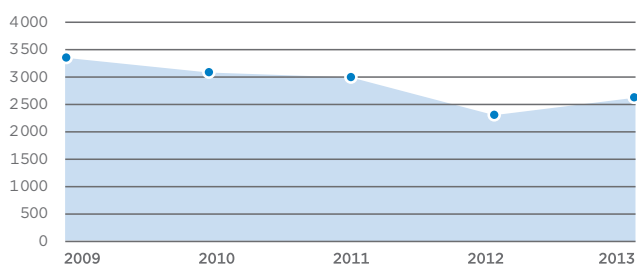
en milliers de CHF



● Produits de transport nets

Produits accessoires

en milliers de CHF



	2009	2010	2011	2012	2013
● Total	3 418	3 070	3 010	2 373	2 664
1 Fermages et loyers	753	671	668	647	806
2 Prestations internes	132	71	247	0	0
3 Prestations pour des tiers	1 854	1 689	352	630	835
4 Produits de fonds de roulement	10	6	10	8	13
5 Autres produits	669	633	1 733	1 088	1 010

● Total

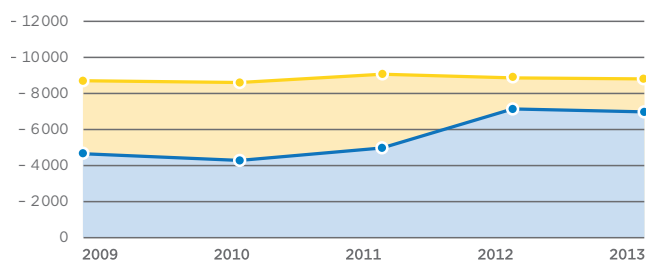
- 1 Fermages et loyers
- 2 Prestations internes
- 3 Prestations pour des tiers
- 4 Produits de fonds de roulement
- 5 Autres produits



STATISTIQUES PRODUITS ET CHARGES PASSAGERS TRANSPORTÉS DISTANCES PARCOURUES

Résultat d'exploitation et amortissements

en milliers de CHF



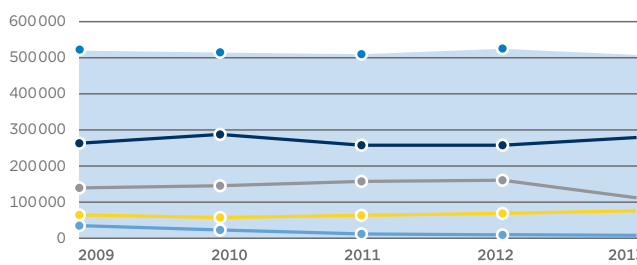
● - 8588	- 8585	- 9174	- 8973	- 8832
■ 3988	4418	4157	1868	1891
■ - 4600	- 4167	- 5017	- 7105	- 6941

- Résultat d'exploitation y compris amortissements
- Amortissements
- Résultat d'exploitation avant amortissements

Le résultat d'exploitation avant amortissements a augmenté dès 2012 en raison de la décision de passer tous les investissements sur la flotte Belle Époque en charges.

Distances parcourues

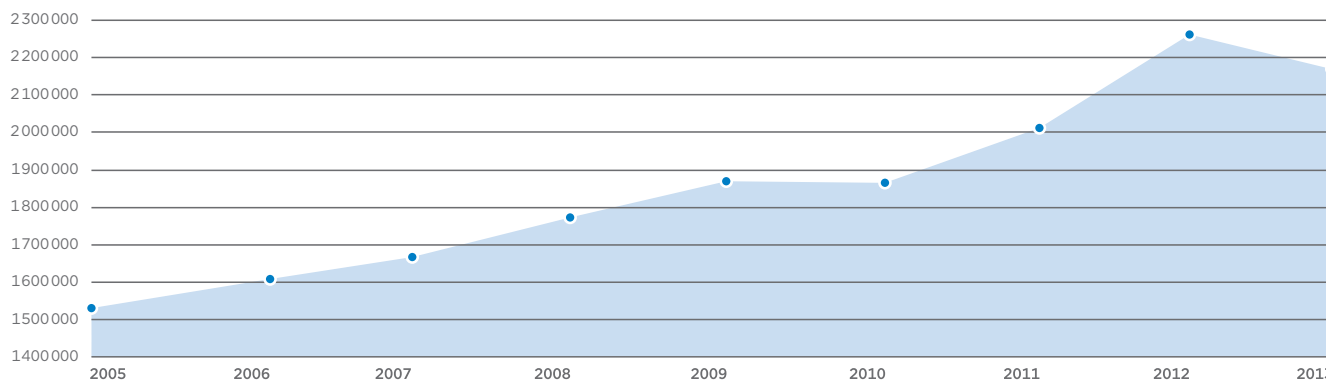
en km



● 519146	516837	512746	523975	511948
● 279470	296166	268838	271558	289894
● 71385	63142	70794	75055	91895
● 34613	20331	11091	9591	6770
● 133678	137198	162023	167771	112971

- Total
- Bateaux à moteur
- Bateaux à vapeur
- Vedette (Col-Vert)
- NAVIBUS®

Passagers transportés



● 1529422	1605322	1686394	1790702	1873422	1863369	2006381	2268644	2185634
1 1457984	1539224	1612886	1722266	1802844	1793608	1937856	2203741	2118433
2 52108	57029	65296	62779	58303	59065	64375	60269	60709
3 19330	9069	8212	5657	12275	10696	4150	4634	6492

- Total
- 1 Services réguliers
- 2 Croisières privées
- 3 Croisières à thème



LE «LÉMAN»
A TRANSPORTÉ
604162 PASSAGERS



STATISTIQUES RÉSUMÉ DES COÛTS VARIABLES PAR BATEAU (BASE : COMPTES 2013) MOUVEMENTS DES PASSAGERS EN SERVICE RÉGULIER

La comptabilité analytique de la CGN permet à la Compagnie de décider, de concert avec les cantons commanditaires, non seulement de l'intensité de la desserte (nombre de ports et fréquence) mais aussi de l'affectation des bateaux sur les lignes.

COÛTS VARIABLES À VITESSE DE CROISIÈRE*

Bateaux à voyageurs	Consom. litres/km	Capacité OFT/places assises intérieures	Equipage OFT	Frais variable Fr/km	Dont carburant en Fr/km	Dont équipage en Fr/km	Passagers transportés par bateau en service régulier en 2013	Jours de navigation
Bateaux à vapeur à aubes								
La Suisse	22.6	850/332	6	58.4	19.8	38.6	190930	217
Simplon	24.5	980/414	7	59.9	21.7	38.2	68653	111
Rhône	23.3	850/340	6	52.7	20.5	32.2	56620	106
Savoie	15.7	690/188	6	56.0	13.5	42.4	70735	211
Montreux	25.4	560/184	5	63.1	22.5	40.7	40638	99
Bateaux à moteur diesel électrique à aubes								
Vevey**	na	560/221	4	na	na	na	1095	11
Italie	na	-	-	na	na	na	na	0
Helvétie	na	-	-	na	na	na	na	0
Bateaux à moteur								
Lausanne	15.9	1200/500	5	60.4	18.6	41.8	93495	145
Léman	8.2	780/465	4	33.7	8.6	25.2	604162	268
Henry-Dunant	5.0	700/212	3	29.7	5.3	24.4	101962	208
Général-Guisan	5.2	700/185	3	26.2	5.5	20.7	208032	285
Ville-de-Genève	5.4	560/198	3	26.8	5.9	20.9	163681	242
Valais	3.2	200/64	2	17.6	3.8	13.8	192914	289
Morges	3.6	200/64	2	24.7	4.3	20.3	59188	225
Lavaux	5.4	200/64	2	23.2	5.8	17.4	14928	191
Col-Vert	2.5	130/72	2	20.4	4.1	16.3	25873	77
Coppet	11.0	125/99	2	19.9	11.7	8.3	120284	213
Genève	10.9	125/99	2	20.8	11.5	9.3	105243	211

* 25 km/h, sauf NAVIBUS* «Coppet» et «Genève»: 50 km/h.

** Le «Vevey» n'a repris son service qu'en toute fin d'année, les données ne sont donc pas pertinentes en 2013.

na: non applicable





LES CAPITAINES

Les capitaines en activité à la CGN au 01.04.2014



En haut, de gauche à droite: SCHAFFNER Patrick, HÄNGGELI Claude, REGA José, SCHWARZ Jean-Charles, RIVERA Carlos, VUARNET David, GAUTIER Bernard, PERRENOUD Patrick, MERCANTON Jean-Martial, BAILLIF David, MOCANOU Georges.

En bas, de gauche à droite: SAILLARD Michel, PILLET Thierry, LACROIX Didier, THIERRY Laurent, BONZON Michel, DEBONNAIRE Claude-Alain, ROD Jean-Pierre, ROBERT-CHARRUE Philippe, MATHIEU Alain, BEAUVAL Alex.

Absents: CHENAUX Olivier, GONIN Daniel, SAUER Patrick.